



Representative Office of Japan to the Palestinian Authority

VIP2 Center 3rd Floor, Yazoor Street, Al-Bireh, Palestine
Tel. 02-2413120/1/2 Fax. 02-2413123
repjapan@mofa.go.jp www.ps.emb-japan.go.jp

Press Release

November 14th, 2014

Statement by the Press Secretary, Ministry of Foreign Affairs of Japan,
on the Recent Situation in Al-Aqsa Compound in Jerusalem

1. The Government of Japan deeply deplores the recent clashes in Al-Aqsa Compound in Jerusalem. The Government of Japan condemns all kinds of violence, violation and incitement at the Al-Aqsa Compound.
2. In this context, Japan appreciates and supports efforts by Jordan to calm down the situation. Japan also welcomes that Israel, Palestine and Jordan agreed to work to calm the situation during the recent visit of U.S. Secretary of State John Kerry to Amman. Japan attaches importance to the fact that Prime Minister Netanyahu of Israel reaffirmed to keep the status quo on the compound.
3. Japan once again urges both Israeli and Palestinian sides to enhance mutual trust for the resumption of the peace negotiation. (END)



Representative Office of Japan to the Palestinian Authority

VIP2 Center 3rd Floor, Yazoor Street, Al-Bireh, Palestine
Tel. 02-2413120/1/2 Fax. 02-2413123
repjapan@mofa.go.jp www.ps.emb-japan.go.jp

بيان صحفي

14 نوفمبر 2014

بيان للسكرتير الإعلامي لوزارة خارجية اليابان بشأن الأحداث الأخيرة في حرم الأقصى في القدس

1. تعرب حكومة اليابان عن بالغ أسفها عن الإشتباكات الأخيرة في حرم الأقصى في مدينة القدس. وتدين حكومة اليابان كل أشكال العنف، الإنتهاكات والتحريرض في حرم الأقصى.
2. وفي هذا السياق، فإن اليابان تُقدّر وتدعم جهود الأردن لتهدئة الوضع. وترحب اليابان أيضا أن إسرائيل وفلسطين والأردن إتفقوا للعمل على تهدئة الوضع خلال زيارة عمان الأخيرة لوزير الخارجية الأمريكي، جون كيري. وتولي اليابان أهمية تأكيد رئيس الوزراء الإسرائيلي، بنيامين نتانياهو، على إبقاء الحرم على الوضع الراهن مجدداً.
3. وتحت اليابان مرة أخرى كلا الجانبين الإسرائيلي والفلسطيني إلى تعزيز الثقة المتبادلة من أجل استئناف مفاوضات السلام. (النهاية)